

Maďarsko-Budapešť: Architektonická řešení

OJ S 63/2017 30/03/2017

Oznámení o soutěži o návrh

Služby

Právní základ:

směrnice 2014/24/EU

Oddíl I: Veřejný zadavatel/zadavatel

I.1. Název a adresa

Úřední název: KKBK – Kiemelt Kormányzati Beruházások Központja Nonprofit Zrt.

Národní identifikační číslo: AK22545

Poštovní adresa: Horvát utca 12–26.

Obec: Budapest

Kód NUTS: HU101 Budapest

PSČ: 1027

Země: Maďarsko

Kontaktní osoba: Urbán Mariann

E-mail: urban.mariann@kkbk.hu

Internetové adresy:

Hlavní adresa: <http://www.kemenyferencprogram.org/velodrom>

I.3. Komunikace

Zadávací dokumentace je dostupná přímo a zcela bez omezení či poplatků na: <http://www.kemenyferencprogram.org/velodrom>

Další informace lze získat na výše uvedené adrese

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány na následující adresu:

Úřední název: Benczúr & Partner Építész Kft.

Poštovní adresa: Szilágyi Erzsébet fasor 24.

Obec: Budapest

PSČ: 1125

Země: Maďarsko

Kontaktní osoba: Benczúr László

E-mail: benczur@benzcur.axelero.hu

Kód NUTS: HU101 Budapest

Internetové adresy:

Hlavní adresa: <http://www.kemenyferencprogram.org/velodrom>

Adresa profilu zadavatele: <http://www.kemenyferencprogram.org/velodrom>

I.4. Druh veřejného zadavatele

Veřejnoprávní instituce

I.5. Hlavní předmět činnosti

Jiné činnosti: épület építési projekt szervezése

Oddíl II: Předmět

II.1. Rozsah veřejné zakázky

II.1.1. Název

Új Budapesti Velodrom nyílt tervpályázata.

II.1.2. Hlavní kód CPV

71220000 Architektonická řešení

II.2. Popis

II.2.4. Popis zakázky

Jelen tervpályázat célja tervező(k) kiválasztása egy nemzetközi színvonalú (multifunkciós) velodrom (edzés és verseny egyaránt), szabadidős és rekreációs funkciók kiszolgálására alkalmas sportlétesítmény megépítéséhez szükséges tervdokumentációk elkészítésére. A pályázat díjazottjaival közbeszerzési eljárás kerül lefolytatásra a tervezési szerződés megkötése érdekében.

A kormány az állami tulajdonú sportinfrastruktúra-fejlesztések megvalósítása érdekében fogadta el az 1839/2016 (XII.23.) Korm. határozatot a Kemény Ferenc Sportlétesítmény-fejlesztési Programról, melyben a következő sportágak infrastrukturális adottságainak fejlesztéséhez teszi meg az első lépéseket: atlétika, kajak-kenu szlalom, BMX – pályakerékpár, tenisz, lovaglás, lövészet, gyeplabda, tollaslabda, judo, labdasportok, taekwondo, gyorskorcsolya, műkorcsolya, jégkorong.

Jelenleg Magyarország nem rendelkezik a nemzetközi sportszövetségi előírásoknak megfelelő pályakerékpáros versenypályával. A Millenáris Velodrom állapota elavult, műszakilag nem alkalmas versenyrendezésre és a pályaméretek sem egyeznek már a nemzetközi elvárásokkal.

Pályakerékpáros világversenyeket az utóbbi évtizedekben kizárólag fedett velodromokban, csarnokokban rendeznek. A pályakerékpáros versenyek lebonyolításához Budapesten egy új, használatában több funkciót is ellátni képes zárt velodrom megépítése szükséges az aktuális nemzetközi sportszövetségi előírásoknak megfelelően, amely regionális szinten is alkalmas lehet a kerékpár edzés- és versenyközpontjává válni.

Az új létesítmény a volt óbudai gázgyár területén valósítandó meg.

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ne

Oddíl III: Právní, ekonomické, finanční a technické informace

III.2. Podmínky vztahující se k zakázce

III.2.1. Informace o vyhrazení určité profesí

Účast je vyhrazena určité profesí: ano Uved'te profesí: 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről.

Oddíl IV: Řízení

IV.1. Popis

IV.1.2. Druh soutěže

Otevřená

IV.1.7. Jména účastníků, kteří již byli vybráni

IV.1.9. Kritéria pro hodnocení projektů

A pályaművek értékelése során a Bírálóbizottság az alábbi bírálati szempontok szerint értékeli a pályaműveket és dönt a rangsorról:

Környezeti kialakítás:

- Városképi beágyazottság, párbeszéd a szomszéd épületekkel,
- Az épületek megközelítése – tömegközlekedés, gépkocsi, gyalogos és kerékpár,
- Beépítési paraméterek,
- Tájolás, benapozás,
- Belső közlekedési és gyalogos forgalom, kerékpáros útvonalak, parkolók.

Építészet és tömegalkotás:

- Az épület építészeti összhatása, tömegeinek aránya,
- Az épület egyedi, innovatív külső és belső megjelenése, jellege,
- Az épület tereinek építészeti minősége,
- Az épület térkapcsolatai,
- Épületszerkezetek, anyaghasználat.

Tervezési program és funkció:

- Tervezési programnak való megfelelés,
- Funkcionális kapcsolatok,
- Közlekedési rendszerek,
- Fenntarthatóság,
- Energiahatékonyság.

Költségek:

- Az épület kivitelezésének várható költsége,
- Az épület fenntartásának várható költsége.

IV.2. Administratívni informace

IV.2.2. Lhůta pro doručení projektů nebo žádostí o účast

Datum: 30/05/2017 Místní čas: 23:59

IV.2.3. Datum odeslání výzev k účasti vybraným zájemcům

IV.2.4. Jazyk nebo jazyky, ve kterých mohou být vypracovány projekty nebo žádosti o účast

Madarština

IV.3. Soutěžní ceny a porota

IV.3.1. Informace o cenách

Bude udělena soutěžní cena či ceny: ano Uved'te počet a hodnotu cen, které mají být uděleny:

A pályaművek díjazására és megvételére szánt összeg (bruttó): 20 000 000 HUF.

A díj legnagyobb összege (bruttó): 8 000 000 HUF.

A megvétel legkisebb összege (bruttó): 1 000 000 HUF.

A Bíráló Bizottság a beérkezett pályázatok minősége alapján a fenti értékhatárok között határozza meg a díjak és a megvételek összegét.

A díjak és a megvételek a törvényben meghatározott mértékű ÁFÁ-t tartalmaznak és adóköteles bevételek.

A Bíráló Bizottság megfelelő színvonalú pályaművek beérkezése esetén a teljes rendelkezésre álló összeget kiadja és törekszik arra, hogy egy győztes Pályázót hirdessen ki.

A Bíráló Bizottság eredménytelennek minősíti a pályázatot, ha egy pályaművet sem talál díjazásra vagy megvételre alkalmasnak, és csökkentheti a díjazásra vagy (és) megvételre fordított összeget, ha a tervpályázat eredményeinek hasznosíthatóságát nem tartja megfelelőnek.

IV.3.2. Údaje o platbách všem účastníkům

IV.3.3. Navazující zakázky

Zakázky na služby navazující na soutěž budou zadány vítězi nebo vítězům soutěže: ano

IV.3.4. Rozhodnutí poroty

Rozhodnutí poroty je pro veřejného zadavatele/zadavatele závazné: ano

IV.3.5. Jména vybraných členů poroty

Tóth Csaba építész, a Bírálóbizottság Elnöke Benczúr László építész Orbán Csaba építész Fegyverneky Sándor építész Szalay Tihamér építész (Magyar Építész Kamara) Massányi Katalin építész (Főépítész, Óbudai Önkormányzat) Győr Attila művészettörténész (Miniszterelnökség) Szlovicsák István építész

Oddíl VI: Doplňující informace

VI.3. Další informace

- 1) A tervpályázat lebonyolítása a 2015. évi CXLI. törvény, illetőleg a 310/2015. (X.28.) Korm. Rendelet előírásai szerint történik.
- 2) A tervpályázaton a Pályázó csak egy pályaművel vehet részt. A társszerzők és a szerzők munkatársai (a vonatkozó etikai normák betartásával) több pályázatban is közreműködhetnek.
- 3) A tervpályázaton az a természetes vagy jogi személy, egyéni cég vagy személyes joga szerint jogképes szervezet vehet részt – a továbbiakban Pályázó – aki/amely:
 - a jelen kiírásban meghirdetett tervezési feladat elkészítésére vállalkozik,
 - azzal, hogy pályázatát benyújtotta, az tervpályázati kiírás feltételeit magára nézve kötelezőnek elfogadta,
 - a pályázat tervezési feladatának elkészítésére vállalkozik, és ehhez a külön jogszabály szerinti jogosultsággal rendelkezik vagy vállalja, hogy a külön jogszabályban előírt tervezési jogosultsággal rendelkező személyt bevon a tervezésbe,
 - elfogadja, hogy a tervezési szakaszban a tervezési program egyes elemeit a Kiíró pontosíthatja,
 - akivel szemben a 310/2015. Korm. rendelet 18. § (4) bekezdése és (5) bekezdése szerinti kizáró okok egyike sem áll fenn.
- 4) A pályaművek tervlapjait és a műszaki leírást kizárólag magyar nyelven kell elkészíteni. A kiíró más nyelv használatát nem teszi lehetővé.
- 5) A tervpályázat a titkosság biztosításával kerül lefolytatásra, a pályaművek nem sérthetik a titkosságot. A titkosság biztosítása érdekében a pályaművek szerzőinek az adatait a bírálóbizottság csak a bírálat lezárását és a zárójelentés elfogadását követően ismerheti meg és hozhatja nyilvánosságra. A pályamű benyújtásával kapcsolatos formai előírásokat és a benyújtással kapcsolatos előírásokat részletesen a dokumentáció tartalmazza. A pályaművek kizárólag ajánlott, postai azonosítóval ellátott postai (gyorspostai) küldeményként nyújthatók be a címezslapon megadott címre. A pályaművek benyújtása időpontjának a postai feladás igazolt dátumát kell tekinteni.
- 6) A pályázati dokumentáció beszerzésének módja:

A Pályázó a pályázati honlapon történő regisztrációjával jelentkezik, mely során kapja meg a dokumentáció eléréséhez szükséges kódot. (Megadandó adatok: Pályázó neve, e-mail címe). A Pályázó a hozzáférési kódjával a pályázati honlapról díjmentesen töltheti le a dokumentációt. A tervpályázati dokumentáció teljes terjedelmű letöltése a pályamű benyújtásának feltétele.
- 7) Helyszíni bejárás: A Kiíró 7.4.2017. napján 10:00 órakor helyszínbekérést tart. Találkozó: Óbuda Pók utca 106-os autóbusz megállója.

A szemlén a Kiíró képviselője a helyszínnel kapcsolatos tájékoztatást tart, majd az érdeklődők a helyszínt megtekinthetik.

8) A kiírással kapcsolatos kérdések és ezekre adott válaszok: A tervpályázati kiírás dokumentációját beszerző Pályázók a kiírással és a pályázattal kapcsolatban felmerülő kérdéseket 14.4.2017. 23:59 óráig a pályázat honlapjára tölthetik fel. A határidőben feladott kérdéseket a Kiíró, illetve a nevében eljáró Bíráló Bizottság 20.4.2017-án 23:59 óráig megválaszolja, és az összes kérdést, valamint az azokra adott válaszokat a pályázati honlapra feltölti. A kérdésekre adott válaszok a dokumentáció részét képezik. A Kiíró legfeljebb a kérdések megválaszolásának időpontjáig a bírálati szempontok kivételével a dokumentáció részletes programjának tartalmát módosíthatja, az adatokat kiegészítheti, illetve az tervpályázat lefolytatásától visszaléphet.

9) A Kiíró a hiánypótlást kizárja.

10) A pályaművek felhasználása: A díjazásban és megvételben részesült pályaművek a Kiíró tulajdonába kerülnek, azokat részben vagy egészben további ellenszolgáltatás nélkül felhasználhatja a szerzői jogi előírások betartásával. A díjazott és megvételben részesült pályaművek szerzői a pályaművek beadásával a szerzői művükre vonatkozó korlátlan, kizárólagos, minden felhasználási módra kiterjedő, korlátlan területi felhasználási engedélyt megadják.

VI.4. Přezkumná řízení

VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu

Úřední název: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Poštovní adresa: Riadó u. 5.

Obec: Budapest

PSČ: 1026

Země: Maďarsko

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Tel.: +36 18828594

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Přezkumné řízení

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení:

Kbt. 148. § szerint.

VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení

29/03/2017